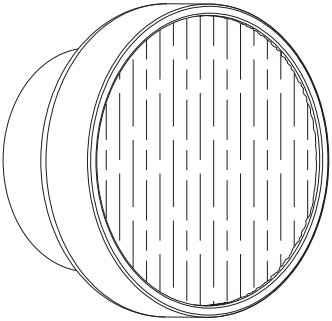
ROC Plus DALI 2

Joan Gaspar

marset



Instrucciones de montaje
Assembly Instructions
Instructions de montage
Montageanleitung

ADVERTENCIAS

1. Se recomienda que la instalación sea realizada por un profesional.
2. Desconectar la conexión a red antes de ser manipulada.
3. Si el cable flexible o cordón de esta luminaria está dañado, deberá sustituirse exclusivamente por el fabricante o su servicio técnico o una persona de cualificación equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo.
4. La fuente de luz de esta luminaria debe reemplazarse únicamente por el fabricante , su servicio técnico o persona cualificada equivalente.
5. Para limpiar la luminaria utilizar un paño suave humedecido con agua y detergente neutro si fuera necesario. No utilizar alcohol u otros disolventes.
6. La fuente luminosa y sus mecanismos de control contenidos en esta luminaria sólo deben de ser reemplazadas por un profesional.

WARNING

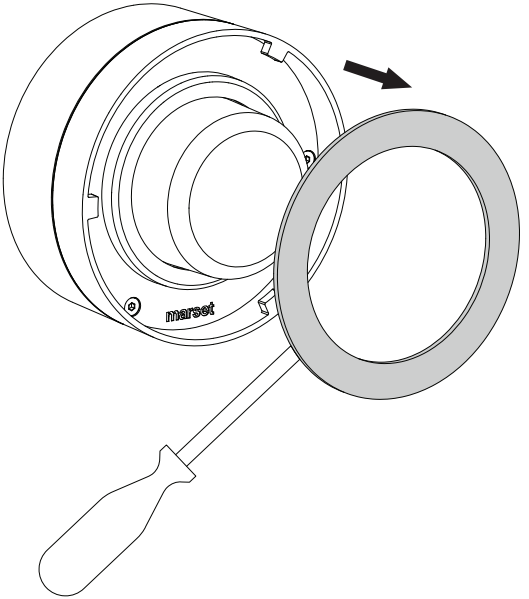
1. It is recommended that a professional electrician be responsible for installing the light.
2. Disconnect power supply before installation.
3. If the wire or flexible cord is damaged,it must only be changed by the manufacturer, their Service Dept. or qualified personnel in order to avoid risk.
4. The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
5. To clean the luminaire use a soft damp cloth with soap or neutral detergent. Do not use alcohol or other solvents.
6. The light source and control gear contained in this luminaire shall only be replaced by a qualified person.

ATTENTION

1. Il est recommandé de faire exécuter l'installation par un professionnel.
2. Débranchez la connexion au réseau avant toute manipulation.
3. Si le câble flexible ou fil du luminaire est endommagé, il conviendra de faire appel au fabricant, à son service technique ou encore à une personne qualifiée pour le remplacer et éviter ainsi tout risque fâcheux.
4. La source de lumière contenue dans ce luminaire doit être remplacée uniquement par le fabricant ou son agent de maintenance, ou par une personne de qualification similaire.
5. Pour nettoyer le luminaire, nous vous recommandons d'utiliser un chiffon doux humidifié d'eau et de détergent neutre, le cas échéant. N'utilisez pas d'alcool ni d'autres types de dissolvants.
6. La source lumineuse et ses mécanismes de contrôle contenus dans ce luminaire ne doivent être remplacés que par un professionnel.

HINWEISE

1. Wir empfehlen, die Installation von einem Fachmann vornehmen zu lassen.
2. Unterbrechen Sie die Verbindung zum Netz vor Beginn der Arbeit.
3. Wird das Kabel der Leuchte beschädigt, darf dieses nur durch den Hersteller, dessen technischen Service, oder eine entsprechend qualifizierte Person ausgetauscht werden, um eventuelle Risiken zu vermeiden.
4. Die Lichtquelle dieses Geräts darf nur vom Hersteller oder einem Vertreter oder einer anderen qualifizierten Person ersetzt werden.
5. Zur Reinigung der Leuchte empfiehlt es sich, ein weiches Tuch zu verwenden und dieses, falls nötig, mit Wasser und einem neutralen Reiniger zu befeuchten. Alkohol oder Lösungsmittel sind zur Reinigung nicht geeignet.
6. Das Leuchtmittel und die Kontrollmechanismen dieser Leuchte dürfen nur von einem Fachmann ausgetauscht werden.

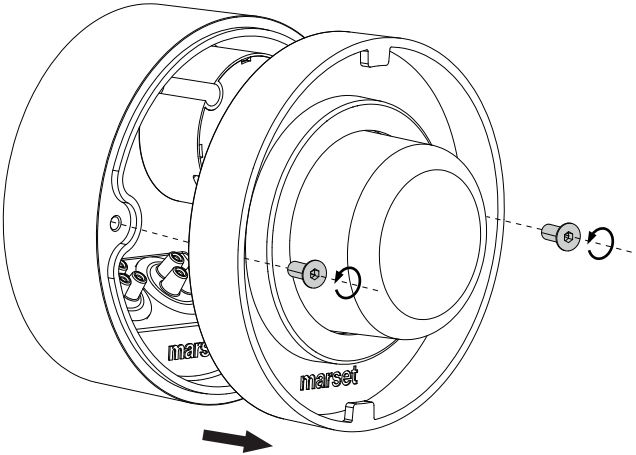


1. Retirar la junta cuidadosamente con la ayuda de un destornillador.

1. Carefully remove the gasket using a screwdriver.

1. Retirez le joint avec précaution à l'aide d'un tournevis.

1. Dichtung vorsichtig mit einem Schraubendreher entfernen.

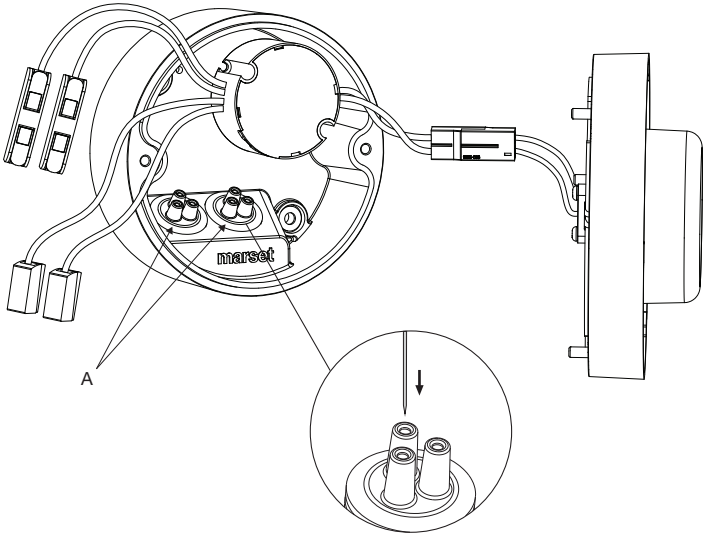


2. Desatornillar el conjunto LED, con la ayuda de la llave allen proporcionada, para acceder a realizar las conexiones.

2. Unscrew the LED assembly, using the allen wrench provided, to access the connections.

2. Dévissez l'ensemble LED à l'aide de la clé Allen fournie, afin d'accéder aux connexions.

2. Schrauben Sie die LED-Baugruppe mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel ab, um Zugang zu den Anschlüssen zu erhalten.

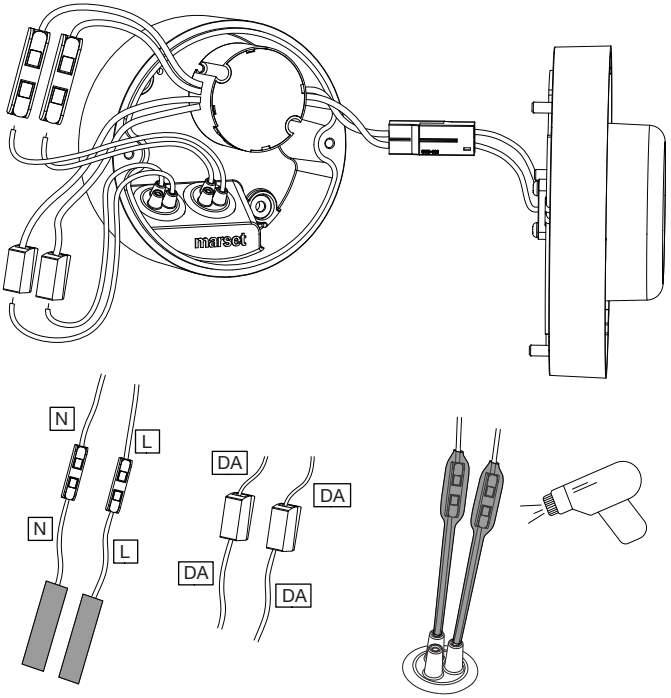


3. Agujerear las piezas (A) para poder pasar los cables de red.

3. Drill holes in the pieces (A) to allow the network cables to pass through.

3. Percer les pièces (A) afin de pouvoir passer les câbles réseau.

3. Bohren Sie Löcher in die Teile (A), um die Netzwerkkabel hindurchzuführen.

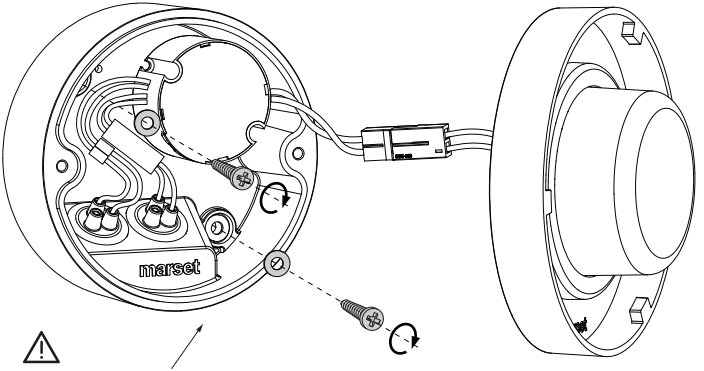


4. Realizar las conexiones como se describe en el diagrama, protegiendolas con el termoretractil suministrado.

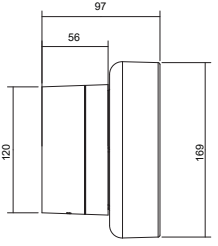
4. Make the connections as described in the diagram, protecting them with the supplied heat shrink.

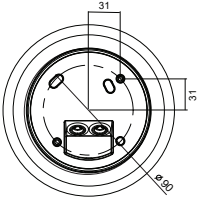
4. Effectuer les connexions comme décrit dans le diagramme, en les protégeant avec la gaine thermorétractable fournie.

4. Stellen Sie die Verbindungen wie in der Abbildung beschrieben her und schützen Sie sie mit dem mitgelieferten Schrumpfschlauch.



· El desagüe debe quedar en la parte inferior.
· The drain must be positioned at the bottom.
· Le drain doit être placé en bas.
· Der Abfluss muss sich unten befinden.





· Medidas en milímetros.
· Measurements in millimeters.
· Mesures en millimètres.
· Maße in Millimetern.

---

5. Atornillar el aplique con los tornillos y las juntas suministradas para evitar posibles filtraciones.

5. Screw the fixture with the screws and gaskets supplied to avoid possible leaks.

5. Visser l'applique avec les vis et les joints fournis pour éviter les fuites éventuelles.

5. Schrauben Sie den Aufsatz mit den mitgelieferten Schrauben und Dichtungen fest, um mögliche Lecks zu vermeiden.

Fig. 6.1

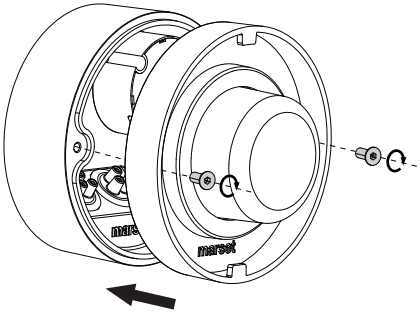
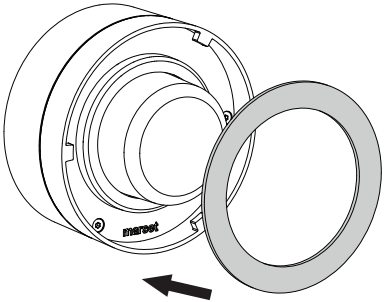


Fig. 6.2



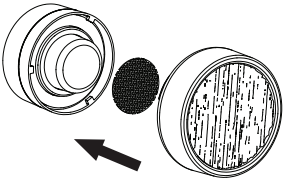
6.1 Guardar las conexiones dentro del aplique. Atornillar el conjunto LED.
6.2 Colocar la junta.

6.1 Store the connections inside the light fixture. Screw the LED assembly.
6.2 Place the gasket.

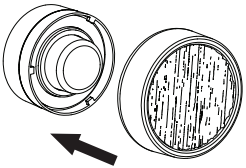
6.1 Rangez les connexions à l'intérieur du luminaire. Visser l'ensemble LED.
6.2 Monter le joint.

6.1 Bewahren Sie die Anschlüsse im Inneren der Leuchte auf. Die LED-Baugruppe einschrauben.
6.2 Die Dichtung anbringen.

Fig. 7.1

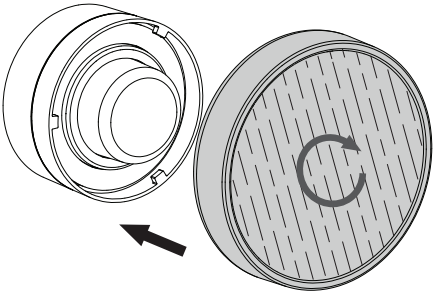


Filtered



Unfiltered

Fig. 7.2



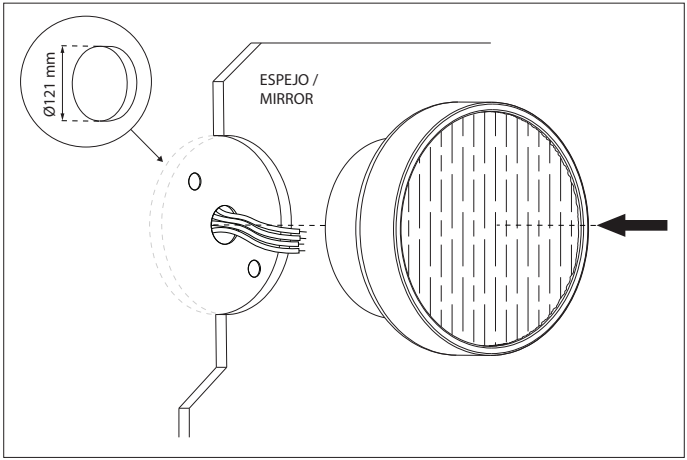
7.1. Colocar el filtro antideslumbramiento entre el difusor y el cristal. (Paso opcional)
7.2. Finalmente colocar el vidrio cuidadosamente hasta que quede bien fijo. La textura del vidrio debe ir en vertical.

7.1. Place the anti-glare filter between the diffuser and the glass. (Optional step)
7.2. Finally, carefully place the glass until it is securely fixed. The texture of the glass should be vertical.

7.1. Placer le filtre anti-éblouissement entre le diffuseur et le verre. (Étape facultative)
7.2. Enfin, placer soigneusement le verre jusqu'à ce qu'il soit bien fixé. La texture du verre doit être verticale.

7.1. Den Blendschutzfilter zwischen dem Diffusor und dem Glas platzieren. (Optionaler Schritt)
7.2. Zum Schluss das Glas vorsichtig einsetzen, bis es fest sitzt. Die Textur des Glases muss vertikal verlaufen.

Montaje en espejos / Mirror mounting



8.1. Realizar un orificio en el espejo acorde al diámetro de la base de la luminaria.
8.2. Continuar con el montaje de la luminaria siguiendo los pasos anteriores.

8.1. Drill a hole in the mirror to match the diameter of the light fitting's base.
8.2. Continue with the installation of the light fitting by following the previous steps.

8.1. Percer un trou dans le miroir correspondant au diamètre de la base du luminaire.
8.2. Poursuivre le montage du luminaire en suivant les étapes précédentes.

8.1. Bohren Sie ein Loch in den Spiegel, das dem Durchmesser des Sockels der Leuchte entspricht.
8.2. Fahren Sie mit der Montage der Leuchte fort, indem Sie die vorherigen Schritte befolgen.

Datos Técnicos
Luminaria para uso exterior
Lámpara a utilizar:
Roc Plus
LED: 0,5A 8,3W | IN: 220-240VAC
50/60Hz 10,8W

Technical Data
Light fitting for outdoor use
Bulb to be used:
Roc Plus
LED: 0,5A 8,3W | IN: 220-240VAC
50/60Hz 10,8W

Données techniques
Luminaire pour usage extérieur.
Ampoule :
Roc Plus
LED: 0,5A 8,3W | IN: 220-240VAC
50/60Hz 10,8W

Technische Daten
Leuchte für den Außenbereich.
Empfohlenes Leuchtmittel:
Roc Plus
LED: 0,5A 8,3W | IN: 220-240VAC
50/60Hz 10,8W

IP65

· Este símbolo en su equipo o embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

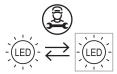
· This symbol on the product or its packaging indicates that it must not be treated as household waste. It should, in fact, be handed in at a recognised collection point for recycling electrical and electronic equipment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

· Le symbole représenté sur l'appareil ou l'emballage signifie que le produit ne peut être traité comme un déchet domestique normal, et doit par conséquent être déposé dans un point de collecte réservé aux appareils électriques et électroniques. Pour en savoir plus sur le recyclage de ce produit, veuillez vous adresser auprès de votre mairie, afin de connaître le point de collecte le plus proche, ou contacter le distributeur qui vous a vendu le produit.

· Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass diese nicht als normaler Hausmüll behandelt werden dürfen, sondern den entsprechenden Stellen für Sondermüll zugeführt werden müssen. Für weitere Informationen zum Thema Sondermüll wenden Sie sich bitte an Ihre Stadtverwaltung, die nächste Annahmestelle oder den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Dimmable

DALI 2





marset CE